



MANUAL DE USUARIO DE ELEMENTOS CALIENTES Y FRÍOS SELF SERVICE, BUFFET Y DROP-IN

Revisión: 01

Fecha: 23 de Febrero del 2018

Pág.: 1 de 13



INDICE

1. Introducción.....	3
2. Advertencia.....	3
3. Descripción del aparato.....	3
4. Transporte y movilidad.....	4
5. Condiciones de utilización.....	4
5.1 Mando y control.....	5
5.2 Protección y dispositivo de seguridad.....	5
6. Instalación.....	6
6.1 Operaciones preliminares.....	6
6.2 Posicionamiento.....	6
6.3 Conexión de agua.....	7
6.4 Conexión eléctrica.....	7
7. Funcionamiento y uso.....	7
7.1 Consejos para el uso.....	7
7.2 Puesta en marcha Baño María.....	8
7.3 Puesta en marcha Vitrocerámica.....	9
7.4 Puesta en marcha Elementos fríos.....	9
7.5 Desconexión.....	9
8. Limpieza y mantenimiento.....	10
8.1 Mantenimiento ordinario.....	10
8.2 Mantenimiento extraordinario.....	10
8.3 Resolución de averías.....	11
9. Reciclaje.....	13
Anexo N°1.....	13

1. INTRODUCCIÓN

El presente manual se ha realizado de manera sencilla para que leyéndolo usted pueda conocer el funcionamiento y mantenimiento de nuestros muebles. Se recomienda leerlo atentamente y consérvalo para cualquier consulta.

El fabricante no se hace responsable por los daños a personas u objetos que puedan ser ocasionados por incumplimiento de las prescripciones contenidas en este manual. Cualquier persona que emplee este aparato se recomienda que lea el presente manual de usuario. En caso de tener cualquier duda consulte a su distribuidor.

Estos muebles cumplen con la directiva 2004/108/CE, 2006/95/CE. Además, han sido aplicadas las normas CEI EN 60335-1, CEI EN 60335-2-49, CEI EN 60335-2-50, EN 61000-3-2 y EN 61000-3-2.

2. ADVERTENCIA

Leer atentamente el presente manual antes de proceder a la instalación. Este manual, está concebido para dar toda la información necesaria para el uso del aparato en condiciones de seguridad, desde el transporte hasta el momento de la instalación.

En caso de cesión del aparato, el manual debe ser entregado al nuevo usuario.

Para una correcta utilización del aparato:

- No manipular el dispositivo de seguridad.
- Utilizar solo para sus funciones específicas.
- Evitar la presencia de personal extraño en las proximidades del aparato.
- Emplear para el mantenimiento personal exclusivamente cualificado.
- Desconectar el aparato en caso de mal funcionamiento.
- Utilizar exclusivamente recambios originales.

ATENCIÓN: El acceso al cuadro eléctrico principal y a todas las partes eléctricas, sea por la instalación o por el mantenimiento, debe ser exclusivamente por personal cualificado.

3. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los aparatos de elementos fríos y elementos calientes se componen de una cuba o placa insertada en un armario con soporte, y de un grupo de calentamiento o

enfriamiento alojado en la parte inferior de la cuba. El cuadro de mandos está situado en la parte inferior trasera donde se puede controlar la temperatura.

El elemento Baño Maria y elementos fríos está disponible con las dimensiones unificadas GN 2 1/1, GN 3 1/1, GN 4 1/1, GN 5 1/1 (Drop-in) y 6 1/1 (Self), para ser instalados en instalaciones colectivas variando la configuración.

El grupo de calentamiento está compuesto de un número de resistencias variable (de 2 a 5) según las dimensiones de la cuba.

Igualmente, nuestro aparato vitrocerámica está compuesto de un armario donde se aloja la placa vitrocerámica y su correspondiente control de temperatura, colocado en el tablero situado lateralmente. Está disponible en las dimensiones unificadas GN 2 1/1, GN 3 1/1 y GN 4 1/1.

4. TRANSPORTE Y MOVILIDAD

El aparato, que viene ubicado en un palé debe ser descargado mediante un carro o elevador u otra máquina para esta función. Un eventual error de maniobra causara daños en el aparato.

El personal que efectúe la descarga tiene que estar provisto de medidas de protección adecuadas (ej.: guantes, etc.).

5. CONDICIONES DE UTILIZACION Y CARACTERISTICAS TECNICAS

Los elementos fríos, elementos calientes y el elemento vitrocerámica han sido fabricados exclusivamente para mantener y exponer los alimentos calientes o fríos, ubicados en cubetas unificadas, en locales destinados a la restauración colectiva.

La temperatura máxima de funcionamiento de la cuba de elementos calientes es de 90°C, de la vitrocerámica es 130°C y de la reserva caliente es de 60°C.

La temperatura de elementos fríos depende de cada modelo descritos en la tabla adjunta:

MODELOS	RANGO DE TEMPERATURA
Vitrina	+4°C/+12°C
Placa Fría	-4°C/+4°C
Cuba Fría	0°C/+6°C
Reserva	+2°C/+10°C

5.1 Mando y control

El dispositivo de mando esta agrupado en un tablero descrito en la Fig. 1 para los Baños Maria, en la Fig. 2 para Vitrocerámicas y en la Fig. 3 para los elementos fríos. Los componentes eléctricos cumplen las normas de seguridad.

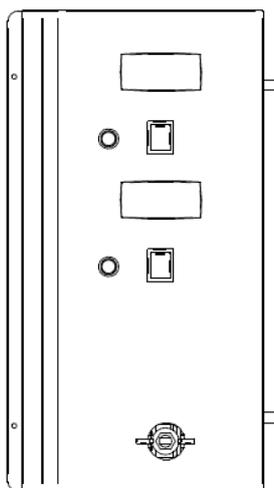


Fig. 1

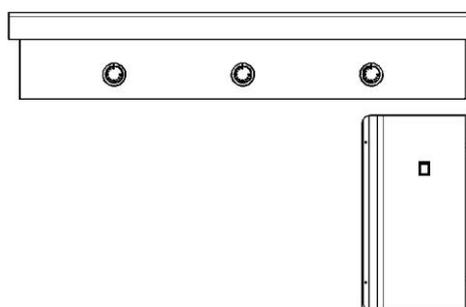


Fig. 2

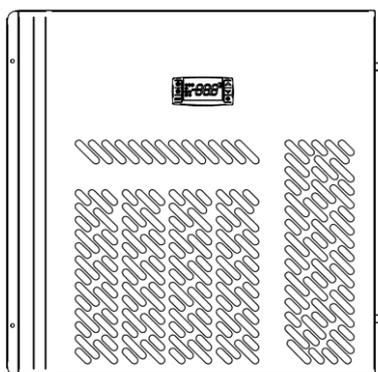


Fig. 3

5.2 Protección y dispositivo de seguridad

Dispositivo de seguridad:

Termostato de seguridad con rearme manual tanto en la reserva caliente como en el Baño Maria, regulado a una temperatura de 110 °C que interviene en caso de funcionamiento anómalo.

En el caso de la Vitrocerámica, incorpora un termostato de seguridad en la propia placa con rearme automático.

Dispositivo de protección individual:

Se aconseja el uso de guantes a causa de la elevada temperatura que hay en los contenedores de alimentos.

Disposiciones particulares a cumplir por riesgo de residuo:

Limitar el acceso a toda persona ajena, las cuales tienen que ser informadas del peligro potencial debido a la alta temperatura.

6. INSTALACION

6.1 Operaciones preliminares

El usuario tiene que predisponer la alimentación eléctrica según se indica la placa de características técnicas de cada modelo (en el caso de montaje fijo), respetando las normas vigentes.

Tiene que estar disponible una toma de agua con una presión de 1,5 – 3 Bar, dotada de válvula de interceptación, para la carga de la cuba del baño maría.

El agua tiene que ser potable y preferiblemente desmineralizada, ya que un agua conductiva puede ocasionar corrosión en las cubas. El agua puede estar ya recalentada a no más de 50 °C. Para la descarga es necesaria una tubería dotada de de sifón.

La tubería de carga predispuesta para el baño maría es de 1/2" GAS y la de descarga para desagües es de 3/4" GAS.

6.2 Posicionamiento

- 1) Posicionar el aparato con eventual ayuda de un transpaleta.
- 2) El aparato viene provisto de serie con patas adaptables para regular la altura y compensar eventuales irregularidades o desniveles del pavimento.
- 3) Una vez completada la instalación es posible quitar el adhesivo protector. La operación se hará lentamente para evitar dañar la superficie.

6.3 Conexión de agua (montaje fijo)

Bajo el plano inferior esta visible la tubería de carga y descarga. Empalmar el tubo de carga con la tubería utilizando un tubo flexible. Empalmar la descarga de la cuba al sifón de la tubería de desagüe instalada en el local. (Ver Anexo N°1)

6.4 Conexión eléctrica.

Las conexiones eléctricas tienen que ser efectuadas por personal cualificado respetando las normas locales vigentes. El circuito eléctrico del aparato está diseñado para funcionar según el aparato, bien con una tensión de alimentación de 380 Voltios trifásico con neutro a frecuencia 50/60 Hz, o bien con una tensión de alimentación 230 Voltios monofásico a frecuencia 50/60 Hz.

El cable tiene que cumplir las características mínimas del tipo H05 RNF y tener un conductor de tierra eficiente y correctamente dimensionado en base a la potencia total de este aparato.

La instalación eléctrica de alimentación del aparato tiene que estar dotada de un interruptor automático unipolar correctamente dimensionado para garantizar una desconexión rápida y poseer unos contactos de al menos 3 mm.

El cable de tierra no tiene que ser interrumpido. La seguridad eléctrica de este aparato está asegurada únicamente cuando se cumplen las condiciones anteriormente mencionadas.

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de no cumplir lo indicado en este manual.

7. FUNCIONAMIENTO Y USO

7.1 Consejos para el uso

- Esta serie de aparatos tienen que ser destinado solo al uso por el cual han sido diseñado: es decir mantener en los elementos calientes, en los elementos fríos y la vitrocerámica los alimentos en cubetas GN. La parte interior inferior de los elementos calientes sirve para el almacenamiento o calentamiento de vajilla. No utilizar para ninguna otra función. En los elementos fríos la parte inferior sirve para el almacenamiento o mantenimiento de alimentos en el caso de reserva refrigerada.

- Las dimensiones de la cuba permiten alojar por longitud 2, 3, 4, 5, 6 módulos GN 1/1 respectivamente.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpiar el interior con agua tibia y jabón neutro, enjuagar y secar cuidadosamente. Evitar el uso de detergentes o polvos abrasivos.

7.2 Puesta en marcha de la cuba Baño María

- Accionar el interruptor de protección colocado en el cuadro de mandos.
- Verificar que la llave de desagüe este correctamente cerrada para evitar la salida del agua.
- Pulsar el botón de carga de agua que hay en el tablero de mandos (Fig. 1), rellenar la cuba por lo menos (cerca de 2 o 3 cm del fondo).
- Accionar la tecla  del termostato y ajustar la temperatura deseada.

ATENCIÓN:

- a) **NO CALENTAR LA CUBA SIN AGUA.** El sobrecalentamiento daña la cuba y la resistencia.
- b) **VERIFICAR** periódicamente que el nivel del agua no exceda de la marca del nivel máximo que hay señalado.

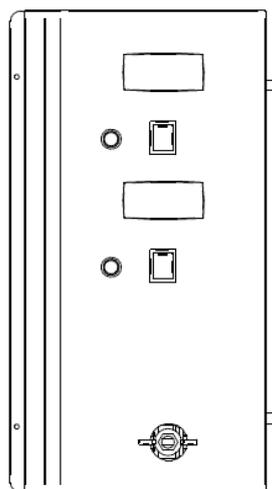


Fig. 1

7.3 Puesta en marcha de la Vitrocerámica

- Accionar el interruptor de protección colocado en el cuadro de mandos.
- Accionar el interruptor de la resistencia de la Vitrocerámica girando en sentido horario el mando A, B o C situados en el frontal del mueble de la Fig. 1 hasta escuchar el primer salto. De esta manera se enciende el piloto situado en la parte superior del termostato. Prosiguiendo con la rotación se ajusta a la temperatura deseada. La escala graduada es solamente orientativa.
- En el caso de que el modelo esté provisto también de reserva caliente procederemos de la misma forma que en el baño maría para la puesta en marcha de esta.

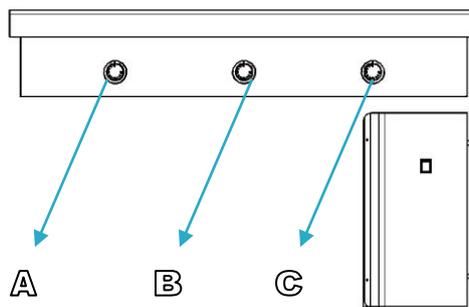


Fig. 2

7.4 Puesta en marcha de los elementos fríos

- Comprobar la conexión a la red eléctrica.
- Accionar la tecla  del termostato y ajustar la temperatura deseada.

7.5 Desconexión

Apagar el aparato Baño María o elementos fríos, pulsando la tecla  hasta que se visualice el mensaje OFF.

Apagar el aparato Vitrocerámica girando el mando A, B ó C de la Fig. 2 en sentido antihorario poco a poco, verificando que el piloto luminoso situado en la parte superior del termostato se apaga.

Algunos modelos llevan interruptor general, se recomienda presionar para la desconexión total de la red eléctrica.

ADVERTENCIA: LA CUBA TIENE QUE SER VACIADA SOLO CON EL APARATO FRIO.

En caso de tener el aparato apagado durante mucho tiempo:

- Excluir la alimentación eléctrica y de agua.
- Vaciar y limpiar cuidadosamente la cuba.
- Proteger la superficie INOX con una capa de aceite de vaselina pasando enérgicamente un paño humedecido en aceite.
- Ventilar periódicamente el local, dejando abierta la puerta del armario, para evitar olores desagradables.

8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

8.1 Mantenimiento ordinario

El mantenimiento ordinario y preventivo consiste, esencialmente, en limpiar semanalmente las partes de acero inoxidable con agua tibia y jabón, seguido de un abundante y cuidadoso enjuague. La operación de limpieza tiene que ser realizada, solo después de haber desconectado la alimentación eléctrica del aparato. En caso de formación de depósitos calcáreos en el fondo de la cuba, limpiar con una solución de vinagre o producto similar, enjuagando con abundante agua.

Atención:

- Evitar absolutamente el uso de productos detergentes abrasivos o corrosivos, así como instrumentos como esponjas de acero, espátulas o rascadores metálicos.
- El ácido clorhídrico y otros compuestos químicos contienen cloro y por tanto pueden dañar el acero inoxidable.
- Las partes de color tienen que ser limpiadas con cera y silicona.
- El pavimento sobre el que se ubique el aparato no tiene que ser fregado con sustancias corrosivas que desprendan calor, porque pueden dañar el aparato.
- Durante la limpieza no lavar con un chorro de agua el aparato.

8.2 Mantenimiento extraordinario

El mantenimiento extraordinario tiene que ser realizado, en caso de daño o

anomalía, por personal cualificado, con el **aparato completamente desconectado de la red eléctrica**.

Los materiales defectuosos tienen que ser sustituidos por materiales idénticos a los originales.

En caso de sustitución e un componente, seguir las instrucciones del fabricante, un recambio no original anula inmediatamente la garantía.

8.3 Resolución de averías

PROBLEMA	POSIBLE SOLUCIÓN
El aparato no funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. El enchufe no está conectado a la toma de corriente. 2. No llega corriente eléctrica al enchufe por haber saltado el limitador automático de potencia.
El aparato no enfría lo suficiente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comprobar la temperatura de corte en el controlador. 2. Puerta mal cerrada o aperturas frecuentes. 3. Obstrucción de las rejillas de ventilación del aparato. 4. Condensador sucio. 5. El aparato está expuesto directamente a los rayos del sol o una fuente de calor.
Funcionamiento ruidoso	<ol style="list-style-type: none"> 1. El aparato no ha sido nivelado correctamente. 2. Algunos de los tubos interiores rozan. 3. Tornillos de sujeción de alguna pieza flojos. 4. Ventilador en condensador o evaporador causando vibraciones. 5. Carga de aceite en compresor demasiado baja. 6. Partes sueltas en la unidad condensadora.
El aparato crea excesivo hielo en el evaporador	<ol style="list-style-type: none"> 1. Puertas mal cerradas. 2. Excesiva apertura de puertas. 3. El desescarche no se ha efectuado correctamente.
Compresor no arranca	<ol style="list-style-type: none"> 1. Interruptor abierto. 2. Cableado defectuoso. 3. Clixon abierto. 4. Contactos del controlador abiertos (controlador defectuoso, o aparato ubicado en zona demasiado fría). 5. Relé defectuoso. 6. Baja carga de gas en el sistema - revisar existencia fugas.

Compresor arranca, pero para por sobrecarga	<ol style="list-style-type: none"> 1. Baja tensión. 2. Cableado de la unidad defectuoso. 3. Condensador de arranque defectuoso. 4. Condensador de arranque sellado. 5. Compresor defectuoso. 6. Alta presión de condensación.
Presión de condensación elevada	<ol style="list-style-type: none"> 1. Unidad sobrecargada. 2. Aire o gases no-condensables en el sistema. 3. Condensador sucio. 4. Ventilador del condensador defectuoso. 5. Aparato ubicado en zona demasiado caliente. 6. Obstrucción en válvula de expansión o filtro. 7. Válvula de descarga parcialmente cerrada. 8. Obstrucción en línea de descarga.
Presión de condensación reducida	<ol style="list-style-type: none"> 1. Carga de refrigerante insuficiente. 2. Fugas en el sistema. 3. Aparato ubicado en zona demasiado fría.
El compresor realiza ciclos cortos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Control diferencial ajustado en intervalos demasiado pequeños. 2. Baja carga de refrigerante, revise la presión. 3. Carga excesiva de refrigerante. 4. Fugas en la válvula de descarga. 5. Presostato de alta abierto. 6. Condensador sucio.
Ciclos de funcionamiento demasiado largos, o funcionamiento continuo de la unidad	<ol style="list-style-type: none"> 1. Carga de refrigerante insuficiente. 2. Condensador obstruido o sucio. 3. Aparato localizado en zona demasiado cálida. 4. Relé de controlador pegado. 5. Aire o gases no condensables en el sistema. 6. Válvula de expansión defectuosa o mal ajustada. 7. Las puertas han permanecido abiertas demasiado tiempo. 8. Aislamiento insuficiente, defectuoso, o saturado de agua. 9. Exceso de aceite en el evaporador.
El baño o reserva caliente no calienta lo suficiente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comprobar la alimentación eléctrica. 2. Comprobar la temperatura de corte en el controlador. 3. Obstrucción de las rejillas de ventilación del aparato.

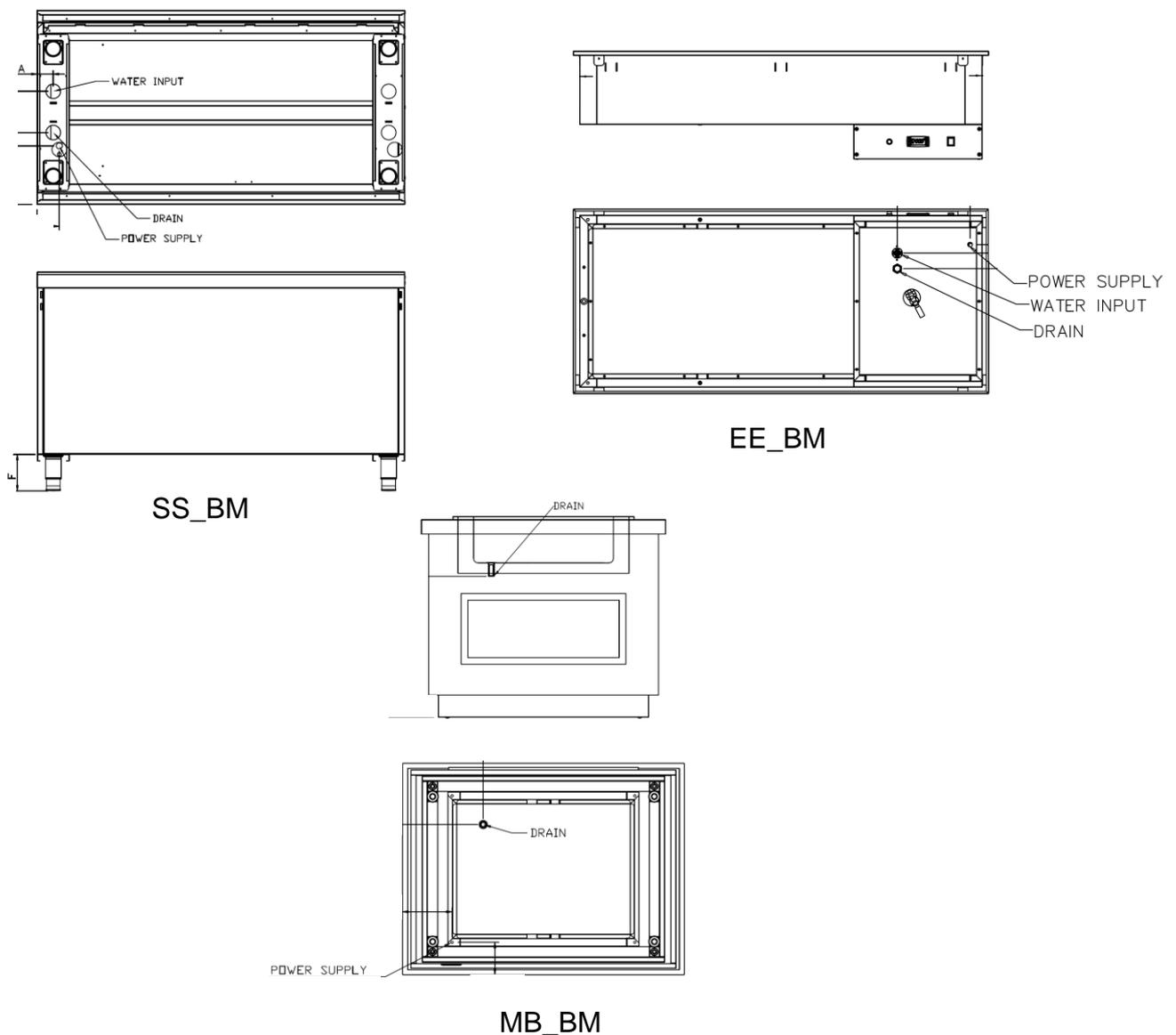
Si después de haber efectuado y controlado los indicadores no se obtiene un funcionamiento correcto, apagar el aparato y contactar con el distribuidor

inmediatamente.

9. RECICLAJE

Al final de la vida útil del aparato, tendrá que ser desconectado de la red eléctrica para proceder al desmontaje de sus componentes. El aparato tiene que ser desmontado, respetando las leyes vigentes, en particular en lo que se refiere a la recuperación del gas refrigerante. Los diferentes componentes (piezas eléctricas, tubos de goma, pasa cables, etc.) han sido seleccionadas para obtener el mejor resultado, respetando el medio ambiente.

ANEXO 1



SITUACIÓN TOMAS ELÉCTRICAS Y TOMA DE AGUA.